

<p>Olej do pochodni, lamp, zniczy i świec Oil for torches, lamps, grave lights and candles Öl für Fackeln, Lampen, Grablichter und Kerzen Olej na pochodne, lampy, kahanca a svečky Olej na pochodně, lampy, hřbitovní svíčky a svíčky Aliejuş deglams, lempoms, kapu şvakéms ir şvakéms Olaj fáklýákhöz, lámpákhoz, sírgyertyákhöz és gyertyákhöz Олія для факелів, ламп, поминальних свічок і свічок</p>	<p>Made in UE</p>	<p>Manufactured for: Kamai AGD Sp. z o. o. Wola Batorska 1018, 32-007 Zabierzów Bocheński</p>
---	-------------------	--

PL

Instrukcja użytkowania

Olej należy wlać bezpośrednio do zbiornika pochodni, lampy, znicza lub świecy olejowej, uważając, aby nie przekroczyć zalecanego poziomu napełnienia. Przed zapaleniem należy odczekać kilka minut, by knot dobrze nasiąknął olejem. Po przygotowaniu wystarczy podpalić knot zapalką lub zapalniczką, a płomień powinien zapalić się równomiernie. Produkt przeznaczony jest do użytku na zewnątrz lub w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Podczas użytkowania należy zachować ostrożność, nie pozostawiać ognia bez nadzoru oraz trzymać olej poza zasięgiem dzieci i zwierząt. Po zakończeniu użytkowania płomień należy bezpiecznie zgasić, np. gasidłem lub przez zdmuchnięcie.

Instrukcja bezpieczeństwa

Produkt należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła, otwartego ognia i bezpośredniego światła słonecznego. Chronić przed dziećmi i zwierzętami – olej nie jest przeznaczony do spożycia ani kontaktu ze skórą czy oczami. Podczas napełniania nie palić i nie używać otwartego ognia w pobliżu. Unikać rozlania – w przypadku kontaktu z powierzchniami łatwopalnymi natychmiast wytrzeć. Nie dolewać oleju do urządzenia w trakcie jego użytkowania lub gdy jest jeszcze gorące. W razie połknięcia nie wywoływać wymiotów – natychmiast skontaktować się z lekarzem i pokazać opakowanie. Stosować zgodnie z przeznaczeniem i nie mieszać z innymi substancjami palnymi.

EN

Instructions for Use

Pour the oil directly into the reservoir of the torch, lamp, grave candle, or oil candle, making sure not to exceed the recommended fill level. Before lighting, wait a few minutes to allow the wick to fully absorb the oil. Once prepared, simply light the wick with a match or lighter – the flame should ignite evenly. This product is intended for outdoor use or in well-ventilated indoor areas. Always exercise caution during use, never leave the flame unattended, and keep the oil out of reach of children and animals. After use, extinguish the flame safely, for example by using a snuffer or blowing it out.

Safety Instructions

Store the product in a cool, dry place, away from heat sources, open flames, and direct sunlight. Keep out of reach of children and animals – the oil is not intended for consumption or contact with skin or eyes. Do not smoke or use open flames while filling. Avoid spillage – if the oil comes into contact with flammable surfaces, wipe it up immediately. Do not refill the device while it is in use or still hot. If swallowed, do not induce vomiting – contact a doctor immediately and show the packaging. Use only as intended and do not mix with other flammable substances.

DE

Gebrauchsanweisung

Das Öl sollte direkt in den Behälter der Fackel, Lampe, Grabkerze oder Öllampe gefüllt werden. Achten Sie darauf, den empfohlenen Füllstand nicht zu überschreiten. Vor dem Anzünden einige Minuten warten, damit der Docht das Öl vollständig aufnehmen kann. Anschließend den Docht mit einem Streichholz oder Feuerzeug anzünden – die Flamme sollte gleichmäßig brennen. Das Produkt ist für den Außenbereich oder gut belüftete Innenräume vorgesehen. Während der Verwendung ist Vorsicht geboten – lassen Sie die Flamme niemals unbeaufsichtigt und bewahren Sie das Öl außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf. Nach der Nutzung die Flamme sicher löschen, z. B. mit einem Flammlöschler oder durch Auspusten.

Sicherheitsanweisung

Das Produkt ist an einem kühlen, trockenen Ort aufzubewahren, fern von Wärmequellen, offenem Feuer und direkter Sonneneinstrahlung. Vor Kindern und Tieren geschützt aufbewahren – das Öl ist weder zum Verzehr noch für den Kontakt mit Haut oder Augen bestimmt. Während des Befüllens nicht rauchen und kein offenes Feuer in der Nähe verwenden. Verschüttungen vermeiden – bei Kontakt mit brennbaren Oberflächen sofort aufwischen. Kein Öl nachfüllen, während das Gerät in Betrieb ist oder noch heiß ist. Bei Verschlucken kein Erbrechen herbeiführen – sofort einen Arzt aufsuchen und die Verpackung vorzeigen. Nur bestimmungsgemäß verwenden und nicht mit anderen brennbaren Stoffen mischen.

SK

Návod na použitie

Olej nalejte priamo do nádržky fakle, lampy, kahanca alebo olejovej sviece, pričom dbajte na to, aby ste neprekročili odporúčanú úroveň naplnenia. Pred zapálením počkajte niekoľko minút, aby knôt dobre nasiakol olejom. Potom jednoducho zapáľte knôt zápalkou alebo zapalovačom – plameň by sa mal zapáliť rovnomerne. Výrobok je určený na vonkajšie použitie alebo do dobre vetraných priestorov. Počas používania buďte opatrní, nenechávajte oheň bez dozoru a uchovávajte olej mimo dosahu detí a zvierat. Po skončení používania plameň bezpečne zahaste, napríklad zhášadlom alebo sfúknuť.

Bezpečnostné pokyny

Výrobok skladujte na chladnom a suchom mieste, mimo dosahu tepelných zdrojov, otvoreného ohňa a priameho slnečného žiarenia. Uchovávajte mimo dosahu detí a zvierat – olej nie je určený na konzumáciu ani na kontakt s pokožkou či očami. Počas nalievania nefajčite a nepoužívajte otvorený oheň v blízkosti. Zabráňte rozliatiu – ak dôjde ku kontaktu s horľavými povrchmi, okamžite utrite. Nenepridávajte olej do zariadenia počas jeho prevádzky alebo keď je ešte horúce. V prípade požitia nevyvolávajte vracanie – okamžite kontaktujte lekára a predložte obal výrobku. Používajte iba podľa určenia a nemiešajte s inými horľavými látkami.

CZ

Návod k použití

Olej nalijte přímo do nádržky pochodně, lampy, hřbitovní svíce nebo olejové svíčky, přičemž dbejte na to, abyste nepřekročili doporučenou úroveň naplnění. Před zapálením nechte několik minut, aby knot dobře nasákl olejem. Poté knot zapalte sirkou nebo zapalovačem – plamen by se měl rovnoměrně rozhořet. Výrobek je určen k použití venku nebo v dobře větraných prostorách. Během používání buďte opatrní, nenechávejte oheň bez dozoru a uchovávejte olej mimo dosah dětí a zvířat. Po ukončení používání plamen bezpečně uhasťte, například zhášedlem nebo sfouknutím.

Bezpečnostní pokyny

Výrobek skladujte na chladném a suchém místě, mimo dosah tepelných zdrojů, otevřeného ohně a přímého slunečního záření. Uchovávejte mimo dosah dětí a zvířat – olej není určen ke konzumaci ani ke kontaktu s pokožkou nebo očima. Při plnění nekuřte a nepoužívejte otevřený oheň v blízkosti. Zabráňte rozlití – v případě kontaktu s hořlavými povrchy okamžitě otřete. Nepřidávejte olej do zařízení během provozu nebo když je ještě horké. V případě požití nevyvolávejte zvracení – ihned kontaktujte lékaře a předložte obal výrobku. Používejte pouze podle určení a nemíchejte s jinými hořlavými látkami.

LT Naudojimo instrukcija

Alyvą reikia pilti tiesiai į fakelo, lempos, kapinių žvakės arba aliejinės žvakės talpą, atsargiai neviršijant rekomenduojamo užpildymo lygio. Prieš uždegant, palaukite kelias minutes, kad dagtis gerai įsigertų aliejumi. Paruošus, pakanka pridegti dagtį degtuku arba žiebtuvėliu – liepsna turėtų užsidegti tolygiai. Produktas skirtas naudoti lauke arba gerai vėdinamose patalpose. Naudojimo metu būtina elgtis atsargiai, nepalikti atviros liepsnos be priežiūros ir laikyti alyvą vaikams bei gyvūnams nepasiekiamoje vietoje. Pasibaigus naudojimui, liepsną reikia saugiai užgesinti, pavyzdžiui, gesintuvu arba užpūsti.

Saugos instrukcija

Produktą laikykite vėsioje, sausoje vietoje, atokiau nuo šilumos šaltinių, atviros liepsnos ir tiesioginių saulės spindulių. Saugoti nuo vaikų ir gyvūnų – aliejus nėra skirtas vartojimui ar kontaktui su oda ar akimis. Pildymo metu nerūkyti ir nenaudoti atviros liepsnos šalia. Vengti išsiliejimo – patekus ant degių paviršių, nedelsiant nuvalyti. Nepapildykite įrenginio, kai jis veikia arba yra dar karštas. Prarijus nesukelti vėmimo – nedelsiant kreiptis į gydytoją ir parodyti pakuotę. Naudoti tik pagal paskirtį ir nemaišyti su kitomis degiomis medžiagomis.

HU Használati útmutató

Az olajat közvetlenül a fáklya, lámpa, mécses vagy olajos gyertya tartályába kell önteni, ügyelve arra, hogy ne lépje túl az ajánlott töltési szintet. Gyújtás előtt néhány perccel várni kell, hogy a kánóc jól átitatódjon az olajjal. Ezután elegendő a kánócot gyufával vagy öngyújtóval meggyújtani – a lángnak egyenletesen kell égnie. A termék kültéri használatra vagy jól szellőző helyiségekben történő használatra készült. Használat közben legyen körültekintő, soha ne hagyja az égő lángot felügyelet nélkül, és tartsa az olajat gyermekektől és állatoktól távol. Használat után a lángot biztonságosan el kell oltani, például lángoltóval vagy elfújással.

Biztonsági utasítások

A terméket hűvös, száraz helyen kell tárolni, hőforrásoktól, nyílt lángtól és közvetlen napfénytől távol. Gyermekektől és állatoktól elzárva tartandó – az olaj nem alkalmas fogyasztásra, valamint bőrrel vagy szemmel való érintkezésére. Töltés közben tilos dohányozni vagy nyílt lángot használni a közelben. Kerülni kell a kiömlést – ha éghető felületekkel érintkezik, azonnal fel kell törölni. Ne töltsön olajat a készülékbe annak használata közben vagy amíg még forró. Lenyelés esetén ne hánytasson – azonnal forduljon orvoshoz, és mutassa meg a csomagolást. Csak rendeltetésszerűen használja, és ne keverje más éghető anyagokkal.

UA Інструкція з використання

Олію слід наливати безпосередньо в резервуар факела, лампи, поминальної свічки або олійної свічки, стежачи за тим, щоб не перевищити рекомендований рівень заповнення. Перед запалюванням потрібно зачекати кілька хвилин, щоб гніт добре просочився олією. Після підготовки достатньо підпалити гніт сірником або запальничкою – полум'я повинно загорітися рівномірно. Продукт призначений для використання на відкритому повітрі або в добре провітрюваних приміщеннях. Під час використання необхідно дотримуватись обережності, не залишати полум'я без нагляду та зберігати олію в недоступному для дітей і тварин місці. Після завершення використання полум'я потрібно безпечно загасити, наприклад, гасником або задувши.

Інструкція з безпеки

Зберігати продукт у прохолодному, сухому місці, подалі від джерел тепла, відкритого вогню та прямого сонячного проміння. Берегти від дітей і тварин – олія не призначена для вживання в їжу або контакту зі шкірою чи очима. Під час наповнення не палити та не використовувати відкритий вогонь поблизу. Уникати розливу – у разі потрапляння на легкозаймисті поверхні негайно витерти. Не доливати олію в пристрій під час його використання або поки він ще гарячий. У разі ковтання не викликати блювоту – негайно звернутися до лікаря та показати упаковку. Використовувати лише за призначенням і не змішувати з іншими легкозаймистими речовинами.